

ПРАКТИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ «ПРЕПОДАВАТЕЛЬ – СТУДЕНТЫ» В ПОЛИЭТНИЧЕСКИХ ГРУППАХ ВУЗА В ОЧНОМ И ДИСТАНЦИОННОМ ОБУЧЕНИИ

Ресенчук А. А.¹, Тунёва Н.В.¹

¹ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный университет», Кемерово, e-mail: reseanna@yandex.ru

В настоящее время актуальны различные модели взаимодействия между преподавателями и студентами в полиэтнических группах. Работа по реализации приоритетного проекта «Экспорт российского образования» направлена на привлечение интереса иностранных граждан к российским образовательным программам, а также на улучшение условий пребывания студентов-иностранцев в период их обучения на территории России. Авторы статьи описывают настоящий опыт работы со студентами полиэтнических групп при изучении дисциплины «Иностранный язык» в условиях очного и дистанционного обучения. В статье рассматриваются возможные модели взаимодействия, такие как: преподаватель – фасилитатор, преподаватель – консультант, преподаватель – модератор, преподаватель – тьютор и преподаватель – тренер. Также в статье говорится о мотивах к обучению иностранному языку у студентов разных языковых групп. Преподаватель представляется как носитель не только своей культуры и ментальности, но также и культуры, обычаев стран изучаемого языка. Дистанционный формат обучения вынудил сдвинуть рамки занятий в сторону консультаций и тьюторства. Модель культурно ориентированного взаимодействия в полиэтнических группах сочетает в себе разные виды взаимодействия «преподаватель – студенты» с учетом этнокультурных различий. Авторы при работе со студентами опираются на формирование конструктивного личного опыта и позитивных стереотипов о других этносах. В статье описан опыт работы студентов КемГУ (Кемеровского государственного университета) при выявлении этнокультурных стереотипов учащимися других вузов.

Ключевые слова: модель этнокультурного взаимодействия, преподаватель, студенты, полиэтнические группы студентов, иностранный язык, этнокультурные стереотипы, мотивация к обучению.

PRACTICAL MODELS OF INTERACTION «TEACHER – STUDENTS» IN THE POLYETHNIC GROUPS OF THE UNIVERSITY WHILE FULL – TIME AND DISTANT LEARNING

Resenchuk A.A.¹, Tuneva N.V.¹

¹ Kemerovo State University, Kemerovo, e-mail: reseanna@yandex.ru

Various models of interaction between teachers and students are now relevant in polyethnic groups. The work on the implementation of the priority project «Export of Russian Education» is aimed at attracting the interest of foreign citizens to Russian educational programs, as well as improving the conditions of stay for international students during their learning in Russia. The authors of the article describe the real experience of working with students of polyethnic groups in the study of the discipline "Foreign language" in the conditions of full-time and distant learning. The article discusses possible models of interaction, such as: teacher – facilitator, teacher – consultant, teacher – moderator, teacher – tutor and teacher – trainer. Also, the article talks about the motives for learning a foreign language among students of different language groups. The teacher is presented as a bearer not only of his culture and mentality, but also of the culture and customs of the studied language countries. The distant learning format forced to shift the framework towards consulting and tutoring. The model of culturally oriented interaction in polyethnic groups combines different types of interaction "teacher - students", taking into account ethnic and cultural differences. The authors rely on the formation of constructive personal experience and positive stereotypes about other ethnic groups when working with students. The article describes the experience of KemsU (Kemerovo State University) students in identifying ethnocultural stereotypes with students from other universities.

Keywords: model of ethnocultural interaction, teacher, students, multi-ethnic groups of students, foreign language, ethnocultural stereotypes, motivation for learning.

Профессиональная позиция любого преподавателя будет меняться с приобретенным опытом и в процессе работы со студентами. Взаимодействие «преподаватель – студенты» во многом зависит от особенностей каждой конкретной группы, таких как средний возраст

студентов в группе; форма обучения (очная, заочная, дистанционная и др.); этнический состав (моноэтнические или полиэтнические группы). Актуальность исследования обусловлена вынужденной необходимостью перехода на дистанционное обучение и повышения привлекательности и конкурентоспособности российского образования на международном рынке образовательных услуг. В мае 2017 г. Совет при Президенте Российской Федерации по стратегическому развитию и приоритетным проектам утвердил паспорт приоритетного проекта «Развитие экспортного потенциала российской системы образования» (краткое наименование проекта «Экспорт российского образования»). Реализация проекта запланирована на период с 2017 по 2025 гг. Методологическая и теоретическая база исследования уже разрабатывалась такими учеными, как Л.Н. Макарова, И.А. Шаршов (педагогическая деятельность в контексте развития критического мышления, проблемные зоны взаимодействия)[1]; В.Ф. Северина, Г.А. Хромченко (продуктивное учебное взаимодействие преподавателя и студентов в процессе обучения иностранному языку) [2]. Авторы статьи описывают свой опыт работы со студентами Кемеровского государственного университета (КемГУ), опираясь на классификацию представителей Санкт-Петербургской научной школы [3], которые выделяют такие позиции преподавателя, как фасилитатор, консультант, модератор, тьютор и тренер. Взаимодействуя с разными студентами, преподаватель пробует себя в разных ролях, которые могут меняться, часто переходить из одной в другую.

Цель исследования: представить и обобщить опыт взаимодействия преподавателя со студентами в разных ролях, чтобы определить оптимальные формы работы в полиэтнических группах.

Материалом послужили личный опыт работы преподавателей со студентами разных групп, аудио- и видеозаписи фрагментов занятий, результаты опроса/игры «Выбор соседей». Большинство полиэтнических групп студентов обучаются в КемГУ на направлениях «Экология и природопользование», «Геология» и «Физика». В группе начинающих изучать дисциплину «Иностранный язык» на направлении «Физика» 20 из 26 студентов – иностранные. «Проблема эффективной поликультурно ориентированной организации учебного взаимодействия ставит перед учреждениями высшего образования такие задачи, как обеспечение межкультурного диалога в условиях взаимодействия в полиэтнической группе, сглаживание этнокультурных различий в процессе обучения при сохранении национального своеобразия, создание наиболее продуктивного образовательного пространства для развития диалога и межнационального взаимодействия, интеграция обучаемого в современную поликультурную среду единого культурного и образовательного

пространства» [4]. Одна и та же ролевая модель преподавания не всегда подходит в таком случае.

Роль преподавателя-фасилитатора заключается в оказании поддержки и педагогической помощи студентам. Мягкая, неимперативная поддержка призвана повысить результативность и продуктивность обучения студентов. Такая роль преподавателя хороша в творческих проектах и заданиях, направленных на изменение мыслительной деятельности. Понятие «фасилитация» происходит от англ. to facilitate – «облегчать, способствовать, содействовать, создавать благоприятные условия» [5]. Под благоприятными условиями здесь можно понимать дружественную полиэтническую среду, которую достаточно легко создать при изучении иностранного языка, так как во взаимодействие вступают как минимум три разные культуры. Также поддержка и ориентирование требуются студентам при подготовке к проектной работе, круглому столу, конференции, тематической дискуссии, при составлении портфолио.

Проведение занятий в дистанционном режиме в первой половине 2020 г. неизбежно привело к работе преподавателя в позиции консультанта. Здесь его роль реализуется через консультирование, которое часто сосредоточено на решении какой-то конкретной проблемы. Формат обучения изменился, и главной задачей стало – научить студента учиться в новых условиях. Такой вид консультирования мало подходит для иностранных студентов, которые изучают английский язык. Причинами стали недостаточное техническое оснащение, оторванность от реального общения с одногруппниками и преподавателем. Студенты тюркской группы предпочитают выполнять задания в группе, с поддержкой. В дистанционном формате обучения и с преподавателем в роли консультанта, без традиционного для них изложения материала трудно обеспечить комфортные условия для обучения.

«Технология модерации – это способ проведения учебных занятий, который быстрее приводит к результатам и дает возможность всем участникам принять общие решения как свои собственные» [6]. Модерация направлена на раскрытие потенциальных возможностей студента и его способностей. В основе явления модерации лежит использование специальных технологий, помогающих организовать процесс коммуникации, обмена мнениями и суждениями, которые подводят обучающихся к принятию решения за счет реализации внутренних возможностей. Принципами модерации являются прозрачность, систематичность и комплексность [6]. Фазы модерации, которые будут задействованы на занятии: инициация, погружение в тему, информирование и инструктирование, проработка содержания темы, эмоциональная разрядка и подведение итогов. Примером может служить аудиторное занятие, связанное с культурными особенностями. Преподаватель взял за основу

текст: «ScaledownHajjtakesplaceinМесса»и задания к нему, направленные на изучение специфики традиций и наследия другой страны [7].Как правило, это упражнения, которые формируют коммуникативные навыки и умения.

«1. ХАДЖ: Студенты перемещаются по классу и рассказывают другим студентам о хадже. Часто меняйтесь партнерами и делитесь своими выводами.

2. ЧАТ: В парах / группах обсудите эти темы или слова из статьи. Что о них будет сказано в статье? Что вы можете сказать об этих словах и своей жизни?

Используйте слова: ежегодный / хадж / священный / Мекка / паломничество / религиозный / долг / путешествие / пандемия / святое / место / официальные лица / меры / вспышка / инфекция / фракция / драгоценный / духовный. Обсуждайте понравившиеся темы» [7]. На этапе проработки темы используются аудирование («угадай ответы», «послушай и заполни пропуски»), вопросы на понимание и ролевая игра; во время эмоциональной разрядки используются игра «Муха – слон» с английскими словами и фонетическая тренировка. В фазе подведения итогов была проведена дискуссия на тему: «Каждый должен в жизни отправиться в паломничество», в ходе которой студенты пришли к выводу о важности уважения к чужой религии, поделились своим мнением о религиозных праздниках в христианстве и мусульманстве. В ходе такой работы у студентов формируется положительный личный взгляд на культуру и религии других стран, который при должном закреплении может перерасти в позитивный стереотип.

Преподаватель-тьютор осуществляет педагогическое сопровождение студентов, организуя групповые проекты. Работа тьютора схожа с деятельностью преподавателя-консультанта: он мотивирует студентов на то, чтобы они опирались на свои устремления, опыт и способности, а не просто воспроизводили заученный материал. Тьютор предлагает проектную деятельность. Взаимодействие с тьютором часто осуществляется дистанционно. Во время дистанционного обучения в КемГУ студентам было предложено объединиться в группы и сделать проектные работы, посвященные их национальным языкам. Представить проекты, посвященные русскому, узбекскому и киргизскому языкам, обучающиеся должны были на английском языке. В группах студенты разделили обязанности и изредка обращались к преподавателю за помощью. Каждый смог внести свой посильный вклад в проект и получить положительный опыт групповой работы, что важно для студентов младших курсов.

Преподаватель-тренер обучает не только специальности, но и мастерству овладения студентом будущей профессиональной деятельностью через систему усвоения определенных знаний. Функция тренера может заключаться в подготовке к публичным выступлениям на научных конференциях по специальности, которые проводятся на английском языке. Например, в КемГУ ежегодно очно проводится страноведческая тематическая олимпиада для

студентов неязыковых направлений, к которой обучающиеся готовятся заранее, чтобы продемонстрировать знания об одной из англоговорящих стран (Новой Зеландии, Ирландии, Канаде или Австралии). Тема объявляется заранее, и каждый преподаватель может готовить своих студентов к участию. Иностранцы обучающиеся каждый раз максимально заинтересованы в данном мероприятии, так как, по их словам, «...чужая культура всегда интересна». Тренерство лучше осуществлять очно, так как большинство конференций и олимпиад проводятся в режиме реального времени и подготовка должна осуществляться соответственно.

Одним из основных требований к организации образовательного процесса является выявление особенностей и мотивов обучающихся, как скрытых, так и очевидных. Из личного общения, опросов и наблюдений авторами были выявлены следующие мотивы и особенности обучающихся *тюркской* языковой группы: 1) любят работать в группе; 2) поддерживают друг друга в учебе, при выполнении заданий; 3) отмечается сплоченность небольших коллективов; 4) есть явный лидер в группе, который хорошо владеет русским, узбекским языком и преуспевает в изучении английского языка; 5) присуща религиозность (уважение как к своей религии, так и к чужой); *славянской* языковой группы: 1) не так охотно работают в группе; 2) индивидуалисты; 3) явный лидер может быть, но не так часто проявлен (скорее за ненадобностью, каждый может справиться и сам; 4) религия не является приоритетом; 5) короткий фокус внимания.

Стоит отметить высокий уровень религиозности у студентов из Узбекистана. Каждый год они отмечают важные для них праздники, такие как начало месяца Рамадан, Ураза-байрам, Курбан-байрам и др. Также они проявляют интерес к религиозным традициям своих одноклассников и преподавателей, поздравляют с праздником Пасхи.

В рамках развития этнокультурного взаимодействия преподаватели проводили игру «Выбор соседей» [8]. Текст задания был следующим: «Представьте себе, что Вы (Ваша семья) собираетесь переехать в Санкт-Петербург, в трехкомнатную квартиру на 5-м этаже многоквартирного дома. У Вас есть возможность выбирать среди нескольких вариантов однотипных квартир и познакомиться с людьми, проживающими на той же лестничной клетке. В будущем эти люди станут Вашими соседями на ближайшие несколько лет. Какое соседство Вы бы предпочли и почему?»

1. Гражданин Германии, командированный в представительство крупной немецкой фирмы в Санкт-Петербурге, с женой и трехлетним ребенком.
2. Азербайджанская семья с пятью детьми в возрасте от четырех до пятнадцати лет, муж работает, жена – домохозяйка.

3. Русская семья, проживающая в доме в течение долгого времени: муж, жена, ребенок восьми лет и родители жены. В ближайшее время ожидается рождение второго ребенка.

4. Группа граждан Вьетнама, в основном молодые мужчины. Один из них снимает квартиру, остальные живут в ней непостоянно.

5. Двадцатипятилетний чернокожий кубинец со своей русской подругой. Он заканчивает аспирантуру в университете и собирается защищать диссертацию»[8,9].

Данная игра была предложена моноэтническим и полиэтническим группам студентов бакалавриата и магистратуры. Заинтересовавшись данной темой, студенты из Кыргызстана, обучающиеся на втором курсе по направлениям «Экология и природопользование» и «Геология», предложили провести эту игру дистанционно и среди своих одноклассников, которые теперь обучаются в вузах России и зарубежом. Данное задание вызвало неподдельный интерес у студентов. Ответы на него, даже в пределах одной группы, были часто прямо противоположными, и аргументы, которые приводили одноклассники, казались порой непонятными из-за разницы менталитетов. Кроме студентов КемГУ, в опросе приняли участие студенты из Академии туризма (г. Бишкек, Кыргызстан); БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова (г. Санкт-Петербург, Российская Федерация); Кыргызско-Российского Славянского Университета (г. Бишкек, Кыргызстан); Кыргызского государственного университета культуры и искусств им. Бубусары Бейшеналиевой (г. Бишкек, Кыргызстан); Кыргызского государственного технического университета имени И. Раззакова (г. Бишкек, Кыргызстан); Ошского государственного университета (г. Ош, Кыргызстан); Эгейского университета (г. Измир, Турция); Международного университета в Центральной Азии (г. Токмак, Кыргызстан). Всего в игре приняли участие 154 человека. Результаты опроса приведены в таблице в процентном соотношении (табл. 1).

Таблица 1

Результаты выбора вариантов ответа в игре «Выбор соседей»

Варианты ответа	Студенты (%)				
	Бакалавры славянской языковой группы КемГУ (70 человек)	Бакалавры тюркской языковой группы КемГУ (16 человек)	Магистранты славянской языковой группы КемГУ (20 человек)	Бакалавры тюркской языковой группы другого российского вуза (8 человек)	Бакалавры тюркской языковой группы зарубежных вузов (40 человек)
Вариант 1 (граждане Германии)	50	56,25	50	75	50
Вариант 2 (азербайджанская)	1,4	0	0	0	12,5

семья)					
Вариант 3 (русская семья)	0	12,5	15	0	25
Вариант 4 (граждане Вьетнама)	1,4	0	0	0	0
Вариант 5 (чернокожий кубинец с подругой)	47,2	32,25	35	25	12,5
Итого (%)	100	100	100	100	100

Как мы видим, *большинство* отдало предпочтение в соседстве гражданам Германии, потому что они «любят дисциплину, соблюдают порядок», «если их командировали в другую страну, значит, они очень ответственные и порядочные люди», – так отвечали студенты. *На втором месте* оказались чернокожий кубинец с подругой, интерес к ним объяснялся тем, что он пишет диссертацию: «Мне просто интересно, как он будет планировать свою диссертацию, потому что я сама насчет этого подумывала», – ответила студентка из г. Санкт-Петербурга. Второй по частотности ответ с выбором кубинца в качестве соседа встречался среди студентов славянской языковой группы: «Куба – дружественная нам страна!»

Третье место в ответах занимает русская семья. Большинство выбравших этот вариант – студенты тюркской группы: «Не делю людей по национальности, но мне бы хотелось жить по соседству с русскими, так как они очень открытые и позитивные. А еще мне нравится их черта, такая, что они, правда, умеют отдыхать и веселиться», «Люди другой национальности – интересно». Также русскую семью выбрали магистранты, а их возраст был старше 25 лет, и почти все имели детей: «Нам нужны соседи с детьми, чтобы нашим ребятам было с кем играть». *На четвертом и пятом месте* по частотности были азербайджанская семья и граждане Вьетнама. Студентов, выбравших данный вариант, было мало, как раз из-за отрицательных стереотипов, сложившихся в обществе. Те, кто выбрал данных соседей, имели либо положительный опыт в общении с ними, либо личную заинтересованность: «Мне надо жениха искать, а среди вьетнамцев одни мужчины, я за них!», «Я выбрала азербайджанскую семью, так как эта семья, даже имея детей, не будет создавать недоброжелательную обстановку, всегда будет дружелюбна и будет соблюдать правила проживания». Таким образом, не было варианта, который бы не был выбран. В этом упражнении хорошо прослеживаются этнокультурные стереотипы, на основе которых часто происходит выбор. Студенты сами пришли к выводу, что каждая из этих семей (независимо от национальности, личного опыта общения или стереотипов) по соседству может быть для

кого-то очень хорошим вариантом. Данный факт показывает, что преподаватели в роли модераторов привели студентов к нужному выводу.

Результаты исследования показали, что в дистанционном формате обучения в многонациональной группе хорошо зарекомендовали себя две модели взаимодействия: консультации и тьюторство, их проще всего осуществлять онлайн, так как нет необходимости личного участия. Дистанционный формат обучения – вынужденная мера, в нем еще нет большого опыта работы. Роль преподавателя – фасилитатора, модератора и тренера – эффективно применять очно. Выбранная роль зависит от задач, поставленных перед студентами и преподавателем в полиэтнической группе. В поиске мотивации к обучению в такой группе лучше всего и будет обращаться к многонациональности студентов, так как дисциплина «Иностранный язык» способствует не только изучению другого языка, но и адаптации к чужой культуре. Преподаватель в таком случае – носитель не только своей культуры, но и культуры изучаемого языка.

Выводы. Были рассмотрены пять моделей взаимодействия «преподаватель – студенты» в разных по национальному составу группах. Каждая модель имеет неоспоримые плюсы для разных видов деятельности. Представляется важным менять модели работы в группах на очном и дистанционном обучении. Каждая из них способствует росту преподавательской компетенции и субъектной позиции студента и благоприятно влияет на образовательное взаимодействие.

Работа выполнена при финансовой поддержке фонда РФФИ, проект № 19-013-00805 А «Модели педагогической интеракции в процессе обучения иностранному языку в полиэтнической среде вуза».

Список литературы

1. Макарова Л.Н., Шаршов И.А. Стадии коррекции индивидуального стиля педагогической деятельности преподавателя в контексте развития критического мышления студентов // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2014. № 11 (139). С. 18-26.
2. Северина В.Ф., Хромченко Г.А. Модель развития продуктивного учебного взаимодействия преподавателя и студентов в процессе обучения иностранному языку // Мир науки, культуры, образования. 2015. № 2 (51). С. 171-121.
3. Козырев В.А., Радионова Н.Ф., Тряпицына А.Л. Научное обеспечение педагогического образования в России // Вестник Герценовского университета. Российский педагогический университет им. А. И. Герцена. 2007. С. 34-37.

4. Гринвальд О.Н., Сергейчик Т.С. Взаимодействие субъектов воспитательно – образовательного процесса в полиэтнической среде университета // Научно – педагогическое обозрение. 2019. С. 151-160.
5. Татаренкова И.А., Кибец В.Н. Преподаватель как фасилитатор инновационного образовательного процесса в вузе // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1-1.; URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=18086> (дата обращения: 01.09.2020).
6. Сидорова Л. Г. Трансформация роли педагога в условиях реализации ФГОС: преподаватель – модератор. 2018. [Электронный ресурс]. URL: https://xn--j1ahfl.xn--p1ai/library/transformatciya_rol_i_pedagoga_v_usloviyah_realizacii_110204.html (дата обращения 01.09.2020).
7. ScaleddownHajjtakesplaceinMecca.2020. [Электронный ресурс]. URL: <https://breakingnewsenglish.com/2007/200730-hajj-mecca.html> (дата обращения 01.09.2020).
8. Рот Ю., Коптельцева Г. Встречи на грани культур: игры и упражнения для межкультурного обучения. Калуга: Полиграф – Информ, 2001. 188с.
9. Ерёмин В.В. Методические рекомендации по организации профессионально-ориентированной исследовательской деятельности обучающихся при подготовке к межкультурной коммуникации / Сост. В.В. Ерёмин. Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. 116 с.